

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

ХРОНИКАЛЬНЫЕ ЗАМЕТКИ

12—14 апреля 1986 г. состоялся пленум Научного совета ОЛЯ АН СССР по лексикологии и лексикографии (Зименки, Московская обл.). В ходе работы пленума было заслушано три доклада по основным теоретическим проблемам лексикологии и лексикографии, а также рассмотрен и принят перспективный план работы Научного совета на 1986—1990 гг.

Председатель Совета директор Института русского языка АН СССР чл.-корр. АН СССР Ю. Н. Караулов в своем докладе «Современная лексикография и задачи Научного совета» осветил состояние и перспективы лексикографической работы в стране. В числе актуальных проблем теоретической лексикографии докладчик назвал создание типологии словарей, указав, что типы словарей определяются характером источников словаря и его адресатом: источник ← словарь → адресат. Здесь прослеживается следующая траектория словаря: 1) от текста — к словарю (например, исторические словари); 2) от системы — к словарю (например, Систематизированный семантический словарь); 3) от коммуникативной задачи — к словарю (например, учебные словари); 4) от лексикона человека — к словарю (например, словари лексических минимумов). Ю. Н. Караулов отметил, что в основе развития русской лексикографии лежит четыре составляющих: потребности общества; соотношение лексикографии с теоретическим языкознанием; внутренние законы развития лексикографии; взаимоотношение лексикографии с словарной индустрией. В докладе была поставлена задача создания научно-производственного объединения по созданию словарей (НПО «Словарь»).

Выступившие в дискуссии по докладу участники пленума П. Н. Денисов (Москва), Д. Н. Шмелев (Москва), В. М. Андрющенко (Москва), В. В. Мартынов (Минск), А. А. Алектеева (Москва), Л. П. Калакцкая (Москва) поддержали идею создания НПО «Словарь», подчерк-

нули важность координации работ ученых и издателей при создании комплексной долгосрочной программы подготовки и выпуска словарей. Было отмечено, что необходимо решить также проблему соотношения рекомендаций разных словарей, прежде всего орфографических. Л. Л. Кутина (Ленинград) и П. Н. Денисов указали на необходимость дальнейшего развития исторической лексикографии, создание словарей, отражающих лексику конца XIX — нач. XX вв.

В докладе Ю. Д. Апресяна (Москва) «Словарь в едином описании» рассматривался вопрос об одном из типов семантической информации — о називной картине мира как определенном способе отражения действительности, обязательном для всех говорящих на данном языке, — и ее представлении в толковом словаре. Эта проблема решалась на материале дейктической лексики, обладающей эгоцентричностью. Охарактеризовав основные виды оппозиций в сфере дейксиса, докладчик подробно остановился на анализе пространственного и временного дейксиса, показав, что для говорящего действительны не столько физические пространственные и временные характеристики, сколько то, как они воспринимаются самим говорящим (включаются в пространство и время говорящего или же не включаются). В заключение Ю. Д. Апресян остановился на понятии личной сферы говорящего, подчеркнув его продуктивность при лексикографическом описании личных местоимений. В личную сферу говорящего входит все, что ему близко морально, интеллектуально, физически. Это понятие продуктивно и при описании других явлений языка, например, употребления звательных форм типа *Вань, пап* и под.

В дискуссии, развернувшейся по докладу, подчеркивалось огромное влияние лексикографической практики на развитие теоретических проблем лингвистики; отмечалось, что одной из основных задач современной семантической теории является выявление общих противопоставлений (такого типа, как рассмотрены в докладе Ю. Д. Апресяна).

Н. Ю. Шведова (Москва) посвятила свой доклад «Теоретические основы создания „Толкового словаря русского языка, систематизированного по лексико-семантическим классам слов“» актуальным вопросом современной теоретической лингвистики и практической лексикографии: что такое система языка и система лексики; что такое лексический класс слов; каковы свойства слова, релевантные для составления систематизированного семантического словаря? Система естественного языка представляет собой сложную целостную организацию, состоящую из нескольких участков, которые также в свою очередь обладают сложным внутренним устройством, состоят из подсистем, находящихся между собой в определенных взаимодействиях и взаимозависимостях. Лексика представляет собой один из таких участков и обладает всеми собственно языковыми признаками системы, что находит подтверждение в возможности построения иерархической классификации лексики путем последовательного ступенчатого выделения множеств и подмножеств вплоть до конечных лексических рядов на основании выявления инвариантного значения слова и его последующей конкретизации. Первичным является разбиение по частям речи, ибо частеречное значение выступает как наиболее абстрактное, отвлекаемое от индивидуальных лексических значений слов. Создаваемые внутри отдельных частей речи классификации должны отвечать ряду требований: характеризоваться полным охватом материала, извлеченного из лексикографического источника, а также безостаточным разбиением материала по классам и подклассам; осуществимостью такой проверки классификации «снизу вверх», при которой более мелкие клас-

сы последовательно входят в более крупные объединения. На основе таких классификаций в Институте русского языка АН СССР (Москва) создается систематизированный словарь, в котором информация о лексических классах (в алфавитном словаре скрытая), станет прямой, а отдельные слова и значения непосредственно предстанут как члены самими языком упорядоченных целостностей.

Доклад вызвал заинтересованное обсуждение.

В ходе работы пленума был обсужден также перспективный план работы Научного совета по лексикологии и лексикографии на предстоящее пятилетие, предусматривающий проведение пленумов Совета, семинаров, всесоюзных научно-практических конференций и школ. В решении, принятом по итогам работы пленума, отмечалось, что на заседаниях обсуждалось в основном три круга наиболее острых, насущных проблем лексикографии: 1) лексикологическое обеспечение словарного дела (проблема столкновения теоретических перспектив с их реализацией в конкретном словаре; вопрос о системе языка и ее стабильности и изменчивости; проблема человеческого фактора); 2) конкуренция словарей (критика создания словаря XIX в.; расхождения в рекомендациях современных нормативных словарей); 3) типология словарей. Было решено принять за основу обсуждавшийся проект перспективного плана, дополнив его пунктом о проведении научно-практической конференции по теоретическим проблемам лексикологии, актуальным для лексикографической практики. Был принят также ряд других частных решений. ↓

Белоусова А. С. (Москва)

С 15 по 17 октября 1985 г. в Северо-Осетинском государственном университете им. К. Л. Хетагурова проходила Всесоюзная межвузовская научно-методическая конференция «Русский язык как средство интернационального воспитания учащейся молодежи», организованная Министерством высшего и среднего специального образования СССР. В работе конференции участвовали представители научных и учебных заведений Москвы, Ленинграда, Алма-Аты, Ташкента, Баку, Душанбе, Еревана, Фрунзе, Харькова, Уфы, Казани, Чебоксар, Грозного, Майкопа, Черкесска, Нальчика, Петропавловска,

Мурманска. Среди участников были лингвисты и социолингвисты, философы и социологи, психологи и методисты. На трех секциях конференции прослушано 105 докладов и выступлений, посвященных вопросам взаимодействия и взаимообобщения русского и национальных языков, русского языка как средства интернационального воспитания, соотношения интернационального и национального в словарном составе русского и языков народов СССР, развития национально-русского двуязычия и др.

Открывая конференцию, ректор Северо-Осетинского университета А. Х. Г а л а з о в (Орджоникидзе) отметил

важность знания русского языка для укрепления дружбы и сотрудничества всех народов нашей многонациональной Родины, для развития экономики и культуры союзных и автономных республик. Он подчеркнул, что, осуществляя в своей национальной политике ленинский принцип свободы и равенства языков, Коммунистическая партия и Советское правительство уделяют постоянное внимание делу дальнейшего совершенствования преподавания русского и родных языков в национальной школе.

На пленарном заседании В. И. Кулешов (Москва) в докладе «Историческая миссия русского языка и русской литературы» отметил, что бурно проходившие в русском языке послереволюционные процессы влияли на литературный язык других народов. Сюда можно отнести создание общегосударственной деловой фразеологии, политической речи, журнально-газетной публицистики, воздействие русского алфавита, орфографии, отеснение диалектных форм, усиление аналитизма в морфологии, рост агглютинативности в семантике, свободное склеивание морфем, появление массы новых терминов, названий учреждений, профессий. А. Х. Галазов и М. И. Исаев (Москва) в докладе «Русский язык — важнейшее средство интернационального воспитания» отметили, что учет единой логической и взаимозависимой цепи соотнесенных марксистско-ленинских понятий: пролетарская социалистическая революция — национальный вопрос — языковая политика — дает подлинный ключ для раскрытия сущности марксистско-ленинской методологии решения национально-языковых проблем. В докладе подчеркивалось исключительное значение русского языка для воспитания трудящихся в духе интернационализма. Н. Г. Корляту (Кийшинев) в докладе «Специфические особенности развития двуязычия в социалистическом обществе» указал на билингвизм как на особое явление, плодотворно развивающееся в СССР в условиях советского строя, отметил, что он служит одним из характерных проявлений дружбы народов и содействует объединению всех социалистических наций. Р. В. Сабатков (Москва) в докладе «Современное состояние методики русского языка в национальной школе как науки и перспективы ее развития в свете реформы школы» остановился на кардинальных проблемах функционирования русского языка как средства интернационального воспитания учащейся молодежи, на важнейших вопросах, связанных с созданием оптимальной структуры содержания образования по русскому языку и лите-

ратуре в национальных школах.

Разнообразной была тематика рабочей программы на секциях «Социально-лингвистические проблемы взаимодействия русского языка и языков народов СССР» и «Лингвистические аспекты изучения русского языка как средства интернационального воспитания».

Т. И. Панько (Львов) в докладе «Пути и методы изучения основополагающей роли В. И. Ленина в создании терминологии социализма» говорила о неоспоримой заслуге В. И. Ленина в разработке методики создания терминов социализма, о роли переводов трудов В. И. Ленина в выравнивании статусов национальных языков, о путях совершенствования терминологических систем обществоведческих терминов всех национальных языков и методах активизации изучения языка В. И. Ленина в создании терминологии социализма. З. У. Блягоз (Майкоп) в докладе «Национально-русское двуязычие как источник и средство интернационального воспитания трудящихся» отметил, что язык как общественное явление выполняет разные функции в трудовой и общественной деятельности, является средством коммуникации, накопления и хранения информации и, самое главное, выполняет еще одну очень важную функцию — функцию воспитательную, которая до настоящего времени не получила достаточного научного освещения. В докладе А. И. Гудачич (Шауляй) «Соотношение интернационального и национального в словарном составе русского языка и языков народов СССР» отмечалось, что специфика конвергентной тенденции в развитии русского и национальных языков заключается в том, что русский язык стал источником обогащения национальных языков и посредником в области интернационализации словарного состава национальных языков. На русской графической основе были созданы алфавиты многих языков, русские грамматики, словари, методические пособия послужили образцами для создания национальных программ, словарей. В. М. Никон (Белгород) свой доклад «Русский язык — язык братства» посвятил проблемам недостаточной разработанности вопросов культуры речи у нерусских народов, обратив особое внимание на причины, которые мешают гармоническому развитию национально-русского двуязычия; Р. М. Мамедова (Баку) в докладе «Русский язык — язык межнационального общения, мира и дружбы» рассказала о возрастании социальных функций русского языка в условиях развитого социалистического общества. Выступая в роли одного из двух главных

компонентов национально-русского двуязычия в СССР, русский язык несет основную функциональную нагрузку в разных видах общественной и экономической жизни многонационального нерусского населения. И. А. Дяченко (Киев) в докладе «Язык и идеологическая борьба» указал, что обострение идеологической борьбы на международной арене требует от филологической общест-венности, от ученых, педагогов-словес-ников, методистов развертывания актив-ной контрпропагандистской деятельно-сти; Э. С. Геллер (Махачкала) в док-ладе «Специфика русского языка как средства интернационального воспита-ния молодежи» подчеркнула, что в са-мой специфике русского языка заключе-ны неисчерпаемые ресурсы, благодаря которым он становится средством интер-национального воспитания; доклад М. Э. Рахимовой (Алджан) «Рус-ский язык — предмет всеобщей заботы» был посвящен вопросу взаимосвязи и взаимодействия узбекского и русского языков, проблеме целостного языкового образования учащегося; З. Г. Исаева (Москва) в докладе «Национальное и интернациональное в динамике ономастиче-ских систем» говорила о необходимости нахождения оптимальных форм сочета-ния традиционно-национальных и ин-тернациональных элементов.

Ряд докладов [С. М. Треблер (Целиноград), А. И. Исмаилов (Моск-ва), В. А. Гаврилов (Целиноград), М. Г. Петренко (Одесса), С. З. Га-бисова (Орджоникидзе), Н. Т. Та-булова, А. В. Шишканова (Черкесск), З. Ф. Мышкин (Чебокс-сары), А. Ф. Роголев (Гомель), М. А. Алексеенко (Львов) и др.] был посвящен вопросам развития язы-ков народов СССР, совершенствования знаний русского языка как языка меж-национального общения; в докладах говорилось о роли русского языка в со-здании общего интернационального фон-да языков народов СССР.

Среди рассматриваемых на конферен-

ции были вопросы о функциональных и лингвистических параметрах форм, ти-пов, о структурно-типологическом ана-лизе национально-русского двуязычия, о языке художественной литературы пи-сателей-билингвов (Р. И. Хашимов, Т. М. Шомахова, В. Б. Медведев), о роли русского языка в уста-новлении контактов в братской семье северо-кавказских литератур, о русиз-мах как средстве патриотического вос-питания (А. Н. Абрегов, Р. Х. Мамаева, Р. Ю. Намиткова, Р. Я. Фидарова), об интернацио-нальных мотивах в осетинской литерату-ре 20—30-х годов, о семантизации ин-тернациональной лексики в толковых словарях русского языка (Р. С. Кантемирова, О. М. Чупашева), о соотношении интернационального и на-ционального в процессе формирования грамматической категории глагольного вида в осетинском языке (А. А. Цалиева) и др.

На секции «Научно-методические проб-лемы обучения русскому языку и литерату-ре в национальной школе» рассмат-ривались различные аспекты функцио-нирования русского языка как средства интернационального воспитания учащейся молодежи, важнейшие вопросы, свя-занные с созданием оптимальной струк-туры содержания образования по рус-скому языку и литературе в националь-ных школах, специальных средних учебных заведениях и вузах страны, а также проблемы повышения интереса учащихся к изучению русского языка в национальной школе.

Материалы конференции опубликованы (Русский язык как средство интерна-ционального воспитания учащейся мо-лодежи: Тезисы докладов Всесоюзной межвузовской научно-методической кон-ференции 15—17 октября 1985 г. гор. Орджоникидзе. Орджоникидзе, 1985).

Галазов А. Х. (Орджоникидзе),
Супунов Х. Х. (Москва).